

چیدمان میز مایو جراحی

ویرایش دوم

ویژه دانشجویان و کارکنان اتاق عمل

تالیف:

تامی الیهوف

دبی هینتون

ترجمه‌ی:

لیلا ساداتی

مدرس گروه اتاق عمل و عضو هیات علمی دانشگاه علوم پزشکی الین

احسان گلچینی

کارشناس اتاق عمل

کتاب چیدمان میز مایو (ویرایش دوم)، یک راهنمای پایه جهت چیدمان میز مایو برای اعضای تیم جراحی، به منظور آمادگی جهت اعمال جراحی است. میز مایو، شامل وسایلی است که در طول عمل جراحی، از آن‌ها زیاد استفاده می‌شود. این کتاب برای پرسنل اتاق عمل که در نقش اسکراب کار می‌کنند (تکنولوژیست‌های جراحی و پرستاران جراحی) گردآوری شده است و به معرفی کلی وسایل و تجهیزات مورد نیاز جراحی‌های مختلف، می‌پردازد.

این کتاب، می‌تواند یک منبع پایه برای پرسنل باتجربه باشد. این کتاب برای دانشجویانی که در این زمینه آموزش می‌بینند قابل استفاده است. همچنین این کتاب برای افرادی که تجربه‌ای در یک تخصص جراحی ندارند نیز مفید است. چیدمان میز مایو بستگی به مراکز درمانی، ست وسایل و نوع جراحی دارد. نام وسایل ممکن است در مراکز مختلف، متفاوت باشد. در این کتاب، نام صحیح وسایل ذکر شده است بنابراین همگان می‌توانند از آن استفاده کنند. این کتاب می‌تواند برای پرسنل جدید و پرسنلی که در زمینه‌های مختلف آموزش دیده‌اند و افراد اسکرابی که از نقاط دیگر آمده‌اند مفید باشد. به دلیل متعدد بودن اعمال جراحی، آموزش دیدن در تخصص‌های مختلف ضرورت دارد. برخی از مراکز از افراد اسکراب سیار (مسافرتی) استفاده می‌کنند (به دلایل مختلف) بنابراین این کتاب می‌تواند یک راهنما جهت آشنایی آن‌ها با اعمال جراحی باشد. همچنین این کتاب برای پرسنلی که در یک زمینه‌ی خاص تخصص دارند و مجبور به کار در زمینه‌ی دیگری هستند، قابل استفاده است.

این کتاب براساس تخصص‌های مختلف جراحی، در چند فصل گردآوری شده است. در ویرایش دوم کتاب، فصل اول جدید است و شامل عکس‌هایی از چیدمان‌های مختلف میز مایو می‌باشد. آن همچنین شامل عکس‌هایی از میز مایو پشتیبان (به جای میز مایو) نیز است. همچنین در این فصل، عکس‌هایی از میز مایو و پشتیبان که به طور همزمان جهت دسترسی به وسایل استفاده می‌شود، وجود دارد.

تامی آلپوف

دبی هیتون

این اثر، مشمول قانون حمایت از مولفان و مصنفان می‌باشد. هیچ بخشی از کتاب به هیچ شکلی اعم از فتوکپی، بازنویسی مطالب در هر گونه رسانه‌ای از جمله کتاب، لوح فشرده، مجلات بدون اجازه کتبی ناشر قابل استفاده نیست و موجب پیگرد قانونی می‌شود.



نشر جیمینگار

- چیدمان میز مایو جراحی
- تالیف: تامی آلهورف - دبی هیتون
- ترجمه‌ی: لیلا ساداتی - احسان گلچینی
- ناشر: نشر جامعه‌نگر
- نوبت و سال چاپ: اول / ۱۳۹۲، شمارگان: ۱۰۰۰ نسخه
- صفحه‌آرایی و اجرای جلد: مجید شمیم
- فتوگرافی: آبرنگ؛ چاپ و صحافی: معرفت
- بها: ۷۰۰۰ تومان
- شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۱۰۱-۲۳۹-۶

ناشر برگزیده دانشگاهی (۱۳۹۱)

تهران: خ انقلاب - مقابل درب اصلی دانشگاه تهران - خ فخررازی - خ نظری غربی - شماره ۸۴
تلفن: ۶۶۴۹۳۷۱۶ - ۶۶۴۹۴۱۸۰

● فروش اینترنتی: www.jameenegar.com

سرشناسه

: آلهورف، تامرا

Allhoff, Tamara

عنوان و نام پدیدآور

: چیدمان میز مایو جراحی ویژه دانشجویان و کارکنان اتاق عمل /
تالیف تامی آلهورف، دبی هیتون؛ ترجمه‌ی لیلا ساداتی، احسان
گلچینی.

. مشخصات نشر

: تهران: جامعه نگر، ۱۳۹۲

مشخصات ظاهری

: ۲۳۲ ص. : مصور، جدول.

شابک

: ۷۰۰۰۰ ریال: ۶-۲۳۹-۱۰۱-۶۰۰-۹۷۸

وضعیت فهرست نویسی

: فیا

یادداشت

: عنوان اصلی: . Surgical mayo set-ups, 2nd. ed., 2012

موضوع

: جراحی - - دستنامه‌ها

موضوع

: جراحی - - ابزار و وسایل - - دستنامه‌ها

شناسه افزوده

: هیتون، دبی

شناسه افزوده

: Hinton, Debbie

شناسه افزوده

: ساداتی، لیلا، ۱۳۴۹ - مترجم

شناسه افزوده

: گلچینی، احسان، ۱۳۶۷ - ، مترجم

رده بندی کنگره

: ۱۳۹۲ ۹ ج ۶۵ الف / ۳۷ RD

رده بندی دیویی

: ۶۱۷/۹۱

شماره کتابشناسی ملی

: ۳۱۳۱۱۷۳

مقدمه مترجمین

باتوجه به گستردگی اعمال جراحی و نیاز دانشجویان و کارکنان اتاق عمل در زمینه‌ی آشنایی و چیدمان وسایل میز مایو (وسایل کاربردی) در جراحی‌های مختلف، برآن شدیم که ترجمه‌ی یکی از ارزشمندترین کتاب‌های تالیفی دنیا در زمینه اتاق عمل را انجام دهیم. این کتاب که به همت تامی آلپهوف و دیبی هیتون گردآوری شده است، یکی از بهترین و شاید تنها کتاب در زمینه چیدمان میز مایو در جراحی‌های مختلف باشد. این کتاب در ۱۳ فصل به رشته تحریر درآمده و حاوی چیدمان میز مایو و میز پشتیبان در بیش از ۱۵۰ عمل جراحی می‌باشد. در فصل اول تصاویری در خصوص انواع چیدمان میز مایو آورده شده است. فصول بعدی کتاب، به چیدمان میز مایو و پشتیبان در شاخه‌های مختلف جراحی می‌پردازد. در این کتاب، کاربردی‌ترین وسایل مورد استفاده در هر جراحی، به تفکیک معرفی شده است. البته باید توجه کرد که گاهی این وسایل براساس امکانات مرکز درمانی و نظر جراح، متفاوت خواهد بود.

ما مترجمین امیدواریم که با ترجمه‌ی این کتاب، زمینه‌ی آشنایی هرچه بیشتر دانشجویان و کارکنان اتاق عمل با وسایل کاربردی در جراحی‌های مختلف را فراهم بکنیم. در خاتمه جای دارد از جناب آقای مرتضی زینعلی مدیر مسئول نشر جامعه نگر که ما را در عرضه‌ی این اثر حمایت نمودند و همچنین سرکارخانم تفرشی و کلیه کارکنان نشر جامعه نگر کمال تشکر و قدردانی را داشته باشیم.

لیلا ساداتی

احسان گلچینی

پاییز ۱۳۹۱

۹	فصل یکم: روش های چیدمان
۲۵	فصل دوم: جراحی عمومی
۶۵	فصل سوم: جراحی مامایی / زنان
۸۹	فصل چهارم: جراحی تناسلی - ادراری
۱۰۹	فصل پنجم: جراحی توراکس
۱۱۹	فصل ششم: جراحی قلبی - عروقی
۱۳۱	فصل هفتم: جراحی عروق محیطی
۱۴۳	فصل هشتم: جراحی ارتوپدی
۱۶۱	فصل نهم: جراحی اعصاب
۱۷۱	فصل دهم: جراحی پلاستیک و ترمیمی
۱۸۳	فصل یازدهم: جراحی گوش، حلق و بینی (ENT)
۲۰۳	فصل دوازدهم: جراحی چشم
۲۲۳	فصل سیزدهم: جراحی دهان / فک و صورت